

Sūrah ash-Shu‘arā’¹⁰⁴³**Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem****سُورَةُ الشُّعَرَاءِ****بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

1. Ṭā, Seen, Meem.¹⁰⁴⁴
2. These are the verses of the clear Book.
3. Perhaps, [O Muḥammad], you would kill yourself with grief that they will not be believers.
4. If We willed, We could send down to them from the sky a sign for which their necks would remain humbled.¹⁰⁴⁵
5. And no mention [i.e., revelation] comes to them anew from the Most Merciful except that they turn away from it.
6. For they have already denied, but there will come to them the news of that which they used to ridicule.
7. Did they not look at the earth – how much We have produced therein from every noble kind?
8. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers.
9. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful.
10. And [mention] when your Lord called Moses, [saying], "Go to the wrongdoing people –

طسّم ﴿١﴾
 تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾
 لَعَلَّكَ بَنِعَ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾
 إِنْ كُنَّا نُنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ ءَايَةً فَظَلَّتْ
 أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ﴿٤﴾
 وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا
 كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾
 فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ
 يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾
 أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ
 كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿٧﴾
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ
 ﴿٨﴾
 وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾
 وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ اأْتِ الْقَوْمَ
 الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾

¹⁰⁴³Ash-Shu‘arā’: The Poets.¹⁰⁴⁴See footnote to 2:1.¹⁰⁴⁵i.e., they would be compelled to believe.

11. The people of Pharaoh. Will they not fear Allāh?" قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۖ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾
12. He said, "My Lord, indeed I fear that they will deny me قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾
13. And that my breast will tighten and my tongue will not be fluent, so send for Aaron. وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ ﴿١٣﴾
14. And they have upon me a [claim due to] sin, so I fear that they will kill me. وَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾
15. [Allāh] said, "No. Go both of you with Our signs; indeed, We are with you, listening. قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾
16. Go to Pharaoh and say, 'We are the messengers¹⁰⁴⁶ of the Lord of the worlds, فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْأَعْلَمِينَ ﴿١٦﴾
17. [Commanded to say], "Send with us the Children of Israel." "" أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٧﴾
18. [Pharaoh] said, "Did we not raise you among us as a child, and you remained among us for years of your life? قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾
19. And [then] you did your deed which you did,¹⁰⁴⁷ and you were of the ungrateful. وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الْتَبْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾
20. [Moses] said, "I did it, then, while I was of those astray [i.e., ignorant]. قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾
21. So I fled from you when I feared you. Then my Lord granted me judgement [i.e., wisdom and prophethood] and appointed me [as one] of the messengers. فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

¹⁰⁴⁶The singular form in Arabic indicates that both were sent with a single message.

¹⁰⁴⁷i.e., striking the Copt, who died as a result.

22. And is this a favor of which you remind me – that you have enslaved the Children of Israel?"
23. Said Pharaoh, "And what is the Lord of the worlds?"
24. [Moses] said, "The Lord of the heavens and earth and that between them, if you should be convinced."
25. [Pharaoh] said to those around him, "Do you not hear?"
26. [Moses] said, "Your Lord and the Lord of your first forefathers."
27. [Pharaoh] said,¹⁰⁴⁸ "Indeed, your 'messenger' who has been sent to you is mad."
28. [Moses] said, "Lord of the east and the west and that between them, if you were to reason."
29. [Pharaoh] said, "If you take a god other than me, I will surely place you among those imprisoned."
30. [Moses] said, "Even if I brought you something evident?"
31. [Pharaoh] said, "Then bring it, if you should be of the truthful."
32. So [Moses] threw his staff, and suddenly it was a serpent manifest.¹⁰⁴⁹
33. And he drew out his hand; thereupon it was white for the observers.

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٢﴾

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ﴿٢٤﴾

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ ۚ أَلَا تَسْمِعُونَ ﴿٢٥﴾

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

قَالَ لَنْ أَخَذْتُ إِلَهًا غَيْرِي ۚ لِأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾

قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُبِينٍ ﴿٣٠﴾

قَالَ فَأْتِ بِهِ ۖ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣١﴾

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿٣٢﴾

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ﴿٣٣﴾

¹⁰⁴⁸ Angrily addressing those present.

¹⁰⁴⁹ i.e., clearly genuine.

34. [Pharaoh] said to the eminent ones around him, "Indeed, this is a learned magician. قَالَ لِلْمَلَاحِقَةِ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾
35. He wants to drive you out of your land by his magic, so what do you advise?" يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾
36. They said, "Postpone [the matter of] him and his brother and send among the cities gatherers قَالَوْا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٣٦﴾
37. Who will bring you every learned, skilled magician." يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾
38. So the magicians were assembled for the appointment of a well-known day.¹⁰⁵⁰ فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتٍ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿٣٨﴾
39. And it was said to the people, "Will you congregate وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾
40. That we might follow the magicians if they are the predominant?" لَعَلَّنَا نَتَّبِعَ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾
41. And when the magicians arrived, they said to Pharaoh, "Is there indeed for us a reward if we are the predominant?" فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَوْا لِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا أَجْرًا إِنْ كُنَّا خُصُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾
42. He said, "Yes, and indeed, you will then be of those near [to me]." قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُفْرَقِينَ ﴿٤٢﴾
43. Moses said to them, "Throw whatever you will throw." قَالَ هُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلقُونَ ﴿٤٣﴾
44. So they threw their ropes and their staffs and said, "By the might of Pharaoh, indeed it is we who are predominant." فَأَلْقَوْا حِبَاهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾
45. Then Moses threw his staff, and at once it devoured what they falsified. فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾

¹⁰⁵⁰i.e., the morning of the day of festival. See 20:58-59.

46. So the magicians fell down in prostration [to Allāh]. فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ﴿١٥﴾
47. They said, "We have believed in the Lord of the worlds, قَالُوا ءَامَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾
48. The Lord of Moses and Aaron." رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٧﴾
49. [Pharaoh] said, "You believed him [i.e., Moses] before I gave you permission. Indeed, he is your leader who has taught you magic, but you are going to know. I will surely cut off your hands and your feet on opposite sides, and I will surely crucify you all." قَالَ ءَامَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ نَعْمُونَ لَا قُطْعَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خَلْفٍ وَلَا صَلْبَيْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾
50. They said, "No harm. Indeed, to our Lord we will return. قَالُوا لَا ضَرَرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٩﴾
51. Indeed, we aspire that our Lord will forgive us our sins because we were the first of the believers." إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَتَنَا أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾
52. And We inspired to Moses, "Travel by night with My servants; indeed, you will be pursued." *وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُّتَّبَعُونَ ﴿٢١﴾
53. Then Pharaoh sent among the cities gatherers¹⁰⁵¹ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٢٢﴾
54. [And said], "Indeed, those are but a small band, إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٢٣﴾
55. And indeed, they are enraging us, وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ﴿٢٤﴾
56. And indeed, we are a cautious society..." وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَدِيثُونَ ﴿٢٥﴾
57. So We removed them from gardens and springs فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٦﴾

¹⁰⁵¹Recruiters of an army to prevent the emigration of the Children of Israel.

58. And treasures and honorable station¹⁰⁵² — وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
59. Thus. And We caused to inherit it the Children of Israel. كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾
60. So they pursued them at sunrise. فَأَتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾
61. And when the two companies saw one another, the companions of Moses said, "Indeed, we are to be overtaken!" فَلَمَّا تَرَا الْجَمْعَانِ قَالُ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾
62. [Moses] said, "No! Indeed, with me is my Lord; He will guide me." قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾
63. Then We inspired to Moses, "Strike with your staff the sea," and it parted, and each portion was like a great towering mountain. فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾
64. And We advanced thereto the others [i.e., the pursuers]. وَأَزَلَفْنَا لَهُمُ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾
65. And We saved Moses and those with him, all together. وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾
66. Then We drowned the others. ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾
67. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers. إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾
68. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful. وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾
69. And recite to them the news of Abraham, وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾
70. When he said to his father and his people, "What do you worship?" إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾
71. They said, "We worship idols and remain to them devoted." قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُ مِنْهَا عَنَافِينِ ﴿٧١﴾

¹⁰⁵²Allah (subhānahu wa ta‘ālā) caused them to abandon their wealth and property in pursuit of the Israelites.

72. He said, "Do they hear you when you supplicate?" قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكَ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٦٦﴾
73. Or do they benefit you, or do they harm?" أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٦٧﴾
74. They said, "But we found our fathers doing thus." قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٦٨﴾
75. He said, "Then do you see what you have been worshipping," قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٦٩﴾
76. You and your ancient forefathers?" أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٠﴾
77. Indeed, they are enemies to me, except the Lord of the worlds,¹⁰⁵³ فَالَهُمْ عَدُوٌّ إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾
78. Who created me, and He [it is who] guides me. الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٢﴾
79. And it is He who feeds me and gives me drink. وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٣﴾
80. And when I am ill, it is He who cures me وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٧٤﴾
81. And who will cause me to die and then bring me to life وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٧٥﴾
82. And who I aspire that He will forgive me my sin on the Day of Recompense." وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٧٦﴾
83. [And he said], "My Lord, grant me authority and join me with the righteous. رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿٧٧﴾
84. And grant me a mention [i.e., reputation] of honor among later generations. وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾
85. And place me among the inheritors of the Garden of Pleasure. وَأَجْعَلْنِي مِنَ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٧٩﴾

¹⁰⁵³The people worshipped idols in addition to Allāh.

86. And forgive my father. Indeed, he has been of those astray. وَأَعْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾
87. And do not disgrace me on the Day they are [all] resurrected – وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾
88. The Day when there will not benefit [anyone] wealth or children يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾
89. But only one who comes to Allāh with a sound heart." إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾
90. And Paradise will be brought near [that Day] to the righteous. وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾
91. And Hellfire will be brought forth for the deviators, وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ﴿٩١﴾
92. And it will be said to them, "Where are those you used to worship وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾
93. Other than Allāh? Can they help you or help themselves?" مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكَ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾
94. So they will be overturned into it [i.e., Hellfire], they and the deviators فَكُجِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾
95. And the soldiers of Iblees, all together. وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾
96. They will say while they dispute therein, قَالُوا وَهُمْ فِيهَا تَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾
97. "By Allāh, we were indeed in manifest error تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٩٧﴾
98. When we equated you with the Lord of the worlds. إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾
99. And no one misguided us except the criminals. وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾
100. So now we have no intercessors فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾

101. And not a devoted friend. وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾
102. Then if we only had a return [to the world] and could be of the believers..."¹⁰⁵⁴ فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾
103. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers. إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾
104. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful. وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾
105. The people of Noah denied the messengers¹⁰⁵⁵ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾
106. When their brother Noah said to them, "Will you not fear Allāh? إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾
107. Indeed, I am to you a trustworthy messenger. إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾
108. So fear Allāh and obey me. فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٠٨﴾
109. And I do not ask you for it any payment. My payment is only from the Lord of the worlds. وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾
110. So fear Allāh and obey me." فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١١٠﴾
111. They said, "Should we believe you while you are followed by the lowest [class of people]?" قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿١١١﴾
112. He said, "And what is my knowledge of what they used to do? قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾
113. Their account is only upon my Lord, if you [could] perceive. إِنَّ حِسَابَهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾
114. And I am not one to drive away the believers. وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾

¹⁰⁵⁴The conclusion of this verse is estimated as "...we would do this or that."

¹⁰⁵⁵See footnote to 25:37.

115. I am only a clear warner." إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾
116. They said, "If you do not desist, O Noah, you will surely be of those who are stoned." قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿٢٧﴾
117. He said, "My Lord, indeed my people have denied me." قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿٢٨﴾
118. Then judge between me and them with decisive judgement and save me and those with me of the believers." فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتَحًا وَجْهِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾
119. So We saved him and those with him in the laden ship. فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿٣٠﴾
120. Then We drowned thereafter the remaining ones. ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ ﴿٣١﴾
121. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers. إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٣٢﴾
122. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful. وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٣٣﴾
123. ‘Aad denied the messengers كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾
124. When their brother Hūd said to them, "Will you not fear Allāh? إِذْ قَالَ هَمُّ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٥﴾
125. Indeed, I am to you a trustworthy messenger. إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٣٦﴾
126. So fear Allāh and obey me. فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمْرًا ﴿٣٧﴾
127. And I do not ask you for it any payment. My payment is only from the Lord of the worlds. وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنِ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٨﴾
128. Do you construct on every elevation a sign,¹⁰⁵⁶ amusing yourselves, أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ءَايَةً تَعْبَثُونَ ﴿٣٩﴾

¹⁰⁵⁶ i.e., a symbol or indication of their wealth and power. They used to build lofty structures along the road to be seen by all who passed by.

129. And take for yourselves constructions [i.e., palaces and fortresses] that you might abide eternally?

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾

130. And when you strike, you strike as tyrants.

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾

131. So fear Allāh and obey me.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا نِيَّيَّ ﴿١٣١﴾

132. And fear He who provided you with that which you know,

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾

133. Provided you with grazing livestock and children

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾

134. And gardens and springs.

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾

135. Indeed, I fear for you the punishment of a terrible day."

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾

136. They said, "It is all the same to us whether you advise or are not of the advisors.

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

137. This is not but the custom of the former peoples,

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾

138. And we are not to be punished."

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٣٨﴾

139. And they denied him, so We destroyed them. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers.

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

140. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾

141. Thamūd denied the messengers

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾

142. When their brother Šāliḥ said to them, "Will you not fear Allāh?

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾

143. Indeed, I am to you a trustworthy messenger.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾

144. So fear Allāh and obey me.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا نِيَّيَّ ﴿١٤٤﴾

145. And I do not ask you for it any payment. My payment is only from the Lord of the worlds. وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾
146. Will you be left in what is here, secure [from death], أَتَتْرَكُونَ فِي مَا هَبْنَاهَا ءَامِنِينَ ﴿١٤٦﴾
147. Within gardens and springs فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾
148. And fields of crops and palm trees with softened fruit? وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾
149. And you carve out of the mountains, homes, with skill. وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٩﴾
150. So fear Allāh and obey me. فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا مِّنْ أَمْرِ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥٠﴾
151. And do not obey the order of the transgressors, الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥١﴾
152. Who cause corruption in the land and do not amend." قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٢﴾
153. They said, "You are only of those affected by magic. مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٣﴾
154. You are but a man like ourselves, so bring a sign, if you should be of the truthful." قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ هَآ شَرِبْتُ وَلَكُمْ شَرِبَ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٥٤﴾
155. He said, "This is a she-camel.¹⁰⁵⁷ For her is a [time of] drink, and for you is a [time of] drink, [each] on a known day. وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٥﴾
156. And do not touch her with harm, lest you be seized by the punishment of a terrible day." فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِيمِينَ ﴿١٥٦﴾
157. But they hamstrung her and so became regretful. فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥٧﴾
158. And the punishment seized them. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers.

¹⁰⁵⁷Miraculously sent to them as a sign by Allāh.

159. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful. وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾
160. The people of Lot denied the messengers كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾
161. When their brother Lot said to them, "Will you not fear Allāh? إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾
162. Indeed, I am to you a trustworthy messenger. إِنْى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾
163. So fear Allāh and obey me. فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا نِىَ ﴿١٦٣﴾
164. And I do not ask you for it any payment. My payment is only from the Lord of the worlds. وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾
165. Do you approach males among the worlds¹⁰⁵⁸ أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾
166. And leave what your Lord has created for you as mates? But you are a people transgressing." وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ﴿١٦٦﴾ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٧﴾
167. They said, "If you do not desist, O Lot, you will surely be of those evicted." قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٨﴾
168. He said, "Indeed, I am, toward your deed, of those who detest [it]. قَالَ إِنْى لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٩﴾
169. My Lord, save me and my family from [the consequence of] what they do." رَبِّ خَصِّنِى وَأَهْلِى مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٧٠﴾
170. So We saved him and his family, all, فَجَعَلْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧١﴾
171. Except an old woman¹⁰⁵⁹ among those who remained behind. إِلَّا نَجُورًا فِى الْغَابِرِينَ ﴿١٧٢﴾

¹⁰⁵⁸i.e., Are there, out of all Allāh's creatures, any besides you who commit this unnatural act?

¹⁰⁵⁹Lot's wife, who had collaborated with the evildoers.

172. Then We destroyed the others. ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخَرِينَ ﴿١٧٢﴾
173. And We rained upon them a rain [of stones], and evil was the rain of those who were warned. وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾
174. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers. إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾
175. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful. وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾
176. The companions of the thicket [i.e., the people of Madyan] denied the messengers كَذَّبَ أَصْحَابُ الْغَيْبَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾
177. When Shu‘ayb said to them, "Will you not fear Allāh?" إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾
178. Indeed, I am to you a trustworthy messenger. إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾
179. So fear Allāh and obey me. فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿١٧٩﴾
180. And I do not ask you for it any payment. My payment is only from the Lord of the worlds. وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾
181. Give full measure and do not be of those who cause loss. ﴿١٨١﴾ وَأَوْفُوا بِكَالِكُمْ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨٢﴾
182. And weigh with an even [i.e., honest] balance. وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٣﴾
183. And do not deprive people of their due and do not commit abuse on earth, spreading corruption. وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُمْسِدِينَ ﴿١٨٤﴾
184. And fear He who created you and the former creation."¹⁰⁶⁰ وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّ الْأُولَىٰ ﴿١٨٥﴾
185. They said, "You are only of those affected by magic. قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٦﴾

¹⁰⁶⁰i.e., previous generations.

186. You are but a man like ourselves, and indeed, we think you are among the liars. وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَذِبِينَ ﴿٢٦﴾
187. So cause to fall upon us fragments of the sky, if you should be of the truthful." فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾
188. He said, "My Lord is most knowing of what you do." قَالَ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾
189. And they denied him, so the punishment of the day of the black cloud seized them. Indeed, it was the punishment of a terrible day. فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢٩﴾
190. Indeed in that is a sign, but most of them were not to be believers. إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٣٠﴾
191. And indeed, your Lord – He is the Exalted in Might, the Merciful. وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٣١﴾
192. And indeed, it [i.e., the Qur‘ān] is the revelation of the Lord of the worlds. وَإِنَّهُ لَنَزْلِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾
193. The Trustworthy Spirit [i.e., Gabriel] has brought it down نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿٣٣﴾
194. Upon your heart, [O Muḥammad] – that you may be of the warners – عَلَى قَلْبِكَ لَتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٣٤﴾
195. In a clear Arabic language. بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ﴿٣٥﴾
196. And indeed, it is [mentioned] in the scriptures of former peoples. وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾
197. And has it not been a sign to them that it is recognized by the scholars of the Children of Israel? أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ ءَايَةٌ أَنْ يَبْعَاهُ عُلَمَاتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٣٧﴾
198. And even if We had revealed it to one among the foreigners¹⁰⁶¹ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿٣٨﴾

¹⁰⁶¹ i.e., the non-Arabs or those who are not fluent in the Arabic language.

199. And he had recited it to them [perfectly],¹⁰⁶² they would [still] not have been believers in it. فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾
200. Thus have We inserted it [i.e., disbelief] into the hearts of the criminals. كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾
201. They will not believe in it until they see the painful punishment. لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾
202. And it will come to them suddenly while they perceive [it] not. فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾
203. And they will say, "May we be reprieved?" فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾
204. So for Our punishment are they impatient? أَفِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾
205. Then have you considered if We gave them enjoyment for years أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾
206. And then there came to them that which they were promised? ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾
207. They would not be availed by the enjoyment with which they were provided. مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾
208. And We did not destroy any city except that it had warners وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾
209. As a reminder; and never have We been unjust. ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٠٩﴾
210. And the devils have not brought it [i.e., the revelation] down.¹⁰⁶³ وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ﴿٢١٠﴾
211. It is not allowable for them, nor would they be able. وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾

¹⁰⁶²As a miracle from Allāh.

¹⁰⁶³As was asserted by the disbelievers. Rather, it was brought by Gabriel, the Trustworthy Spirit.

212. Indeed they, from [its] hearing, are removed.¹⁰⁶⁴ إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ ﴿٢١٢﴾
213. So do not invoke¹⁰⁶⁵ with Allāh another deity and [thus] be among the punished. فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ﴿٢١٣﴾
214. And warn, [O Muḥammad], your closest kindred. وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾
215. And lower your wing [i.e., show kindness] to those who follow you of the believers. وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾
216. And if they disobey you, then say, "Indeed, I am disassociated from what you are doing." فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾
217. And rely upon the Exalted in Might, the Merciful, وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾
218. Who sees you when you arise¹⁰⁶⁶ الَّذِي يَرْنَا حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾
219. And your movement among those who prostrate.¹⁰⁶⁷ وَتَقَلُّبُكَ فِي السَّجْدِينَ ﴿٢١٩﴾
220. Indeed, He is the Hearing, the Knowing. إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾
221. Shall I inform you upon whom the devils descend? هَلْ أَنْبِئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنْزِلُ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾
222. They descend upon every sinful liar. تَنْزِلُ عَلَىٰ كُلِّ آفَاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾
223. They pass on what is heard,¹⁰⁶⁸ and most of them are liars. يَلْقَوْنَ السَّمْعَ وَأَكْثُهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾
224. And the poets – [only] the deviators follow them; وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾

¹⁰⁶⁴As mentioned in 72:9.

¹⁰⁶⁵Or "worship."

¹⁰⁶⁶From your bed at night for prayer while you are alone.

¹⁰⁶⁷i.e., among those who pray with you in congregation.

¹⁰⁶⁸This was before they were prevented, as described in 72:8-9.

225. Do you not see that in every valley they roam¹⁰⁶⁹

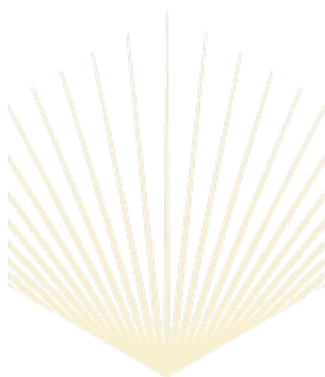
أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾

226. And that they say what they do not do? –

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

227. Except those [poets] who believe and do righteous deeds and remember Allāh often and defend [the Muslims]¹⁰⁷⁰ after they were wronged. And those who have wronged are going to know to what [kind of] return they will be returned.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا
ظَلَمُوا ۗ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ
يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾



¹⁰⁶⁹Speaking lies indiscriminately and praising and disparaging others according to whim.

¹⁰⁷⁰By replying through poetry to the attacks of hostile poets.